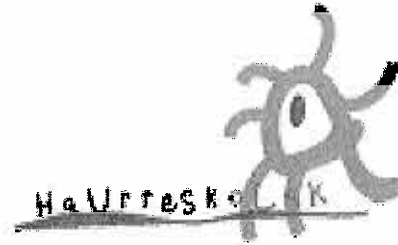




Datuak Babesteko  
Euskal Bulegoa  
Agencia Vasca de  
Protección de Datos



## CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS Y EL CONSORCIO HAURRESKOLAK

En Vitoria-Gasteiz, a 15 de Enero de 2008

### REUNIDOS

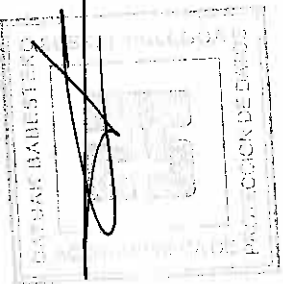
**De una parte** D. José Antonio Campos Granados, en calidad de Presidente del Consorcio HAURRESKOLAK para la gestión de las escuelas infantiles y la atención asistencial y educativa a menores de tres años (en adelante HAURRESKOLAK) y en virtud de las facultades que le confiere el artículo 19 de los Estatutos deL Consorcio

**Y de la otra** D. Iñaki Vicuña de Nicolás, como Director de la Agencia Vasca de Protección de Datos- Datuak Babesteko Euskal Bulegoa (en adelante la AVPD), actuando en representación de la misma, en virtud de su nombramiento por Decreto 83/2004 (BOPV nº 90 de 14 de mayo de 2004) acorde con las atribuciones conferidas según artículo 15 de la Ley 2/2004, de 25 de Febrero.

Las partes actúan en nombre y representación de sus entidades respectivas, reconociéndose mutuamente la capacidad jurídica de obrar necesaria para la celebración del presente Convenio de Colaboración y,

### EXPONEN

- I. Que el Consorcio HAURRESKOLAK es un organismo de carácter público constituido por el Gobierno Vasco y Ayuntamientos de la Comunidad Autónoma del País Vasco que tiene entre sus fines la gestión integral de las Escuelas Infantiles y la atención asistencial y educativa de los menores de tres años en el ámbito territorial de los municipios que lo componen. La constitución de este Consorcio ha supuesto, que, por vez primera y, de forma pionera, la CAPV cuente con un modelo propio, específico y original capaz de dar una respuesta adecuada y de calidad a las necesidades que presentan tanto los niños y niñas de estas edades como las propias familias.

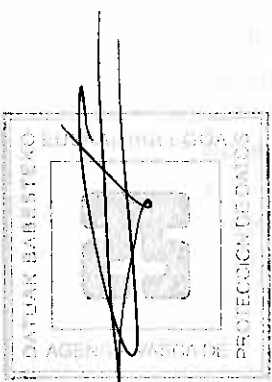


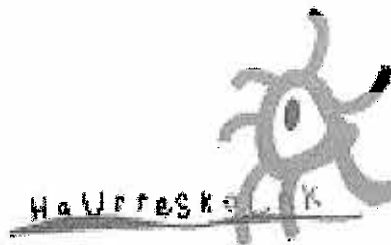


- II. Que las Escuelas Infantiles gestionadas por el Consorcio pretenden dar respuesta y actuar, de forma integral y armoniosa, en dos ámbitos: el ámbito educativo y el ámbito social.
- III. Que HAURRESKOLAK tiene personalidad jurídica propia e independiente y capacidad de obrar para el cumplimiento de sus fines específicos y entre sus potestades administrativas se encuentran las de autoorganización, programación o planificación. Asimismo, una de sus competencias es la coordinación y la colaboración con otras Administraciones en todo lo relativo a la finalidad principal del Consorcio
- IV. Que la Ley 2/2004, de 25 de Febrero, de ficheros de datos de carácter personal de titularidad pública y de creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos, en su artículo 10, punto 1 establece la creación de la AVPD como ente de derecho público, con personalidad jurídica propia y plena capacidad pública y privada, que actúa con plena independencia de las administraciones públicas en el ejercicio de sus funciones.

Para el ejercicio de las funciones que la ley confiere la AVPD desempeña, entre otras, las siguientes tareas o actividades:

- Informar a las personas acerca de sus derechos en materia de tratamiento de los datos de carácter personal y ayudarles y tutelarles en el ejercicio de los mismos.
- Investigar aquellas actuaciones contrarias a la ley, resolver, en su caso, sobre las infracciones producidas y requerir la adopción de las medidas necesarias para la adecuación del tratamiento de datos a la legislación en vigor.
- Recoger en un Registro de Protección de Datos todos los tratamientos de datos personales realizados por las administraciones e instituciones en la Comunidad Autónoma *del País Vasco*. Mantener un Registro de Ficheros de Datos de Carácter Personal, en el cual las administraciones públicas y entes de derecho público de la Comunidad Autónoma del País Vasco han de inscribir sus ficheros, declarando los tipos de datos personales que recogen y tratan para el cumplimiento de sus fines.
- Atender todo tipo de consultas e informes que, en relación a la protección de datos, le sean solicitados por personas e instituciones.
- Difundir y extender la cultura de la protección de datos, sensibilizando a los colectivos sociales y potenciando la formación y la adopción de mejores prácticas por parte de los trabajadores de las instituciones públicas.





- V. Que conforme a lo establecido en su artículo 2-1 la ley mencionada será aplicable a los ficheros de datos de carácter personal creados o gestionados, por los entes públicos de cualquier tipo, dependientes o vinculados a las respectivas administraciones públicas, en tanto que los mismos hayan sido creados para el ejercicio de potestades de derecho público.
- VI. Que, siendo conscientes ambas instituciones de los datos personales que se manejan en el sector, de la especial relación con los padres y de la necesidad, no sólo de cumplir escrupulosamente la ley, sino incluso de potenciar conductas y practicas que profundicen en el respeto al derecho al honor y al intimidad familiar, es voluntad tanto de la AVPD como de Haurreskolak establecer los mecanismos y poner en marcha acciones que permitan al personal de Haurreskolak el conocimiento de las normas de protección de datos personales así como a una eficaz sensibilización y formación en esta materia.

Conscientes ambas entidades de la necesidad de cooperar en el campo de la protección de datos formalizan el presente Convenio que llevan a efecto con arreglo a las siguientes

## ESTIPULACIONES

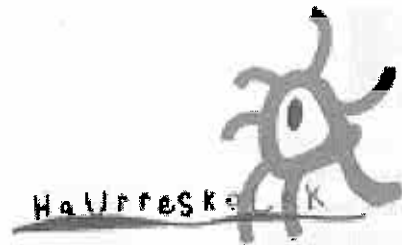
### PRIMERA. Objeto.

Es objeto del presente Convenio el establecimiento de un marco de colaboración entre la AVPD y HAURRESKOLAK para potenciar conductas y practicas entre el personal de HAURRESKOLAK que fomenten la protección de los datos personales.

### SEGUNDA. Obligaciones de HAURRESKOLAK.

HAURRESKOLAK realizará las siguientes actuaciones:

- Realizar un estudio de:
  - Ficheros con datos de carácter personal que actualmente gestionan.
  - Los procedimientos, la documentación relacionada con los mismos, los flujos de información y cuantas actividades tengan relación con la protección de datos de carácter personal, tanto en el funcionamiento de sus servicios administrativos como en el de los Centros.
- Adaptar el funcionamiento de sus ficheros de datos de carácter personal, los formularios que utilizan y las prácticas de funcionamiento a la normativa de protección de datos de carácter personal.



- Diseñar contenidos formativos y elaborar materiales de apoyo en materia de protección de datos adaptados a sus propias trabajadoras y trabajadores: personal administrativo, coordinadoras de Centro y educadoras.
- Concretar y realizar un plan de acciones formativas, informativas y de sensibilización dirigido a todo su personal que se desarrollará dentro del período enero-diciembre 2008.
- Concretar y realizar un protocolo formativo, informativo y sensibilización dirigido a las nuevas incorporaciones de trabajadoras y trabajadores.

### **TERCERA. Obligaciones de la AVPD.**

La AVPD realizará las siguientes actuaciones dirigidas a las administraciones locales de la Comunidad Autónoma del País Vasco:

- Asesorar en el cumplimiento de la legislación vigente de Protección de Datos de Carácter Personal. HAURRESKOLAK podrá realizar todo tipo de consultas, que serán resueltas vía dictamen por la Agencia Vasca de Protección de Datos, en el ejercicio de sus facultades de interpretación y aplicación la legislación vigente. Este asesoramiento versará sobre las materias siguientes:
  - 1 Creación, modificación y supresión de ficheros de datos de carácter personal mediante la elaboración de la correspondiente disposición de carácter general por parte de HAURRESKOLAK.
  - 2 Cumplimiento de las medidas de seguridad de los ficheros de datos de carácter personal, conforme a lo dispuesto en el Real Decreto 994/1999, de 11 de junio, de Medidas de Seguridad y en el aprobado el pasado diciembre (pendiente de publicación).
  - 3 Celebración de los contratos de prestación de servicios de tratamiento de datos de carácter personal, cumpliendo los mismos con los requisitos establecidos en el artículo 12 de la Ley Orgánica 15/1999.
  - 4 Respecto al contenido y forma de ejercicio de los derechos de los ciudadanos para garantizar el ejercicio de los ciudadanos de los derechos de acceso, oposición, rectificación y cancelación.
- Apoyar la realización del diagnóstico de las tramitaciones y flujos de documentación que impliquen el tratamiento de datos personales en tres centros tipo de la red de HAURRESKOLAK.



- Revisar y validar el contenido formativo en materia de protección de datos que se diseñe por HAURRESKOLAK para sus colectivos: personal administrativo, coordinadoras de centro y educadoras.
- Realizar hasta un máximo de tres sesiones formativas dirigidas al colectivo de de coordinadoras de Centro.
- Homologar y reconocer, en su caso, a HAURRESKOLAK como organización con buenas prácticas en materia de protección de datos.

#### **CUARTA. Comisión de Seguimiento.**

Se crea una Comisión de Seguimiento del Convenio integrada por cuatro miembros, dos en representación de cada una de las partes firmantes. Dicha Comisión se reunirá siempre que lo requiera cualquiera de las partes y como mínimo dos veces por año y tendrá las siguientes funciones:

- Realizar un seguimiento del cumplimiento de los compromisos y las acciones específicas contempladas en el presente Convenio
- Resolver sobre cualesquiera otras cuestiones relacionadas con la aplicación e interpretación del Convenio.

#### **QUINTA. Duración del Convenio y Causas de resolución.**

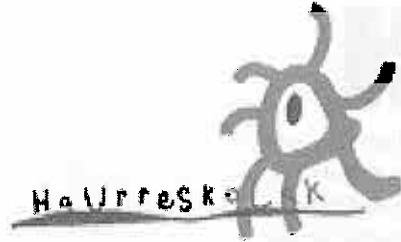
El presente Convenio entrará en vigor el día siguiente al de su firma y mantendrá su vigencia hasta el mes de diciembre de 2008, pudiendo prorrogarse por acuerdo de las partes el tiempo que se determine para finalizar o dar continuidad a alguna de las acciones previstas en el mismo.

En el supuesto de que alguna de las partes decida denunciarlo lo notificará por escrito a la otra, perdiendo su vigencia a los tres meses de dicha notificación.

Son causas de resolución para las partes firmantes del Convenio el incumplimiento de las cláusulas contenidas en el mismo y cualesquiera otras, que derivadas de su naturaleza, sean recogidas en la legislación vigente.



Datuak Babesteko  
Euskal Bulegoa  
Agencia Vasca de  
Protección de Datos



En prueba de conformidad, las partes intervinientes firman el presente Convenio de Colaboración, por duplicado ejemplar en el lugar y la fecha indicados en el encabezamiento, quedando un ejemplar en poder de cada una de las partes.

**Iñaki Vicuña de Nicolás**  
Por la Agencia Vasca de Protección de Datos-  
Datuak Babesteko Euskal Bulegoa

**José Antonio Campos Granados**  
Por Haurreskolak